

**Н. В. Дзундза**

*Тверской государственный университет, магистрант*

*Научный руководитель: д.ф.н. С. В. Мкртычян*

## **РЕЧЕВЫЕ СТРАТЕГИИ ПОДАЧИ НОВОСТЕЙ, ОСВЕЩАЮЩИХ ПРЕЗИДЕНТСКИЕ ВЫБОРЫ В США 2020 ГОДА**

Новостной контент представляет собой мощный канал формирования общественного мнения путём речевого воздействия на сознание слушателей, что обуславливает актуальность данного исследования. Проблематике, связанной с политическим дискурсом, посвящены работы: А.Н. Баранова, Т.А. Дедушкиной, В.З. Демьянкова, Н.И. Клушиной, А.П. Чудинова, В.Е. Чернявской и др.

В рамках настоящей статьи мы ставим перед собой цель описать речевые стратегии подачи новостей о президентских выборах в США на материале Первого канала, РБК, ВВС и CNN.

Выборы президента США – одно из главных событий, волновавших мир в 2020 году. Президент США оказывает большое влияние на мировую геополитику, поэтому его избрание всегда вызывает сильный резонанс в СМИ. Данное событие освещалось в российских, американских и британских СМИ с использованием различных манипулятивных стратегий, которые мы подвергли лингвистическому анализу.

В качестве предварительных замечаний обоснуем выбор терминологического инструментария исследования.

Под дискурсом вслед за В.Е. Чернявской мы понимаем «совокупность тематически соотнесённых текстов» [Чернявская 2006: 76] в коммуникативно-прагматическом пространстве (термин основателя Тверской школы лингвопрагматики И.П. Сусова), которое образуется при создании высказывания. В коммуникативно-прагматическом пространстве важны коммуниканты, их интенции, содержание высказывания, время, пространство, предмет речи и коммуникативный регистр [Сусов, 2007: 37].

Политический дискурс является разновидностью дискурса, который выделяется на основе сферы функционирования. По мнению Е.И. Шейгал, политический дискурс включает в себя дискурс, обслуживающий следующие сферы: сфера внешней и внутренней политической деятельности; в широком смысле политический дискурс частично входит в дискурс СМИ [Шейгал 2000: 31–32].

В качестве единицы исследования выступает речевая стратегия (далее – РС). Под РС мы понимаем «комплекс действий, направленный на достижение коммуникативной цели» [Иссерс 2008: 54]. Речевые стратегии лежат в основе современных принципов манипулирования общественным мнением.

Практическим материалом для исследования послужили новости Первого канала, РБК, ВВС и CNN в период с 4 по 8 ноября 2020 года.

Одной из важных характеристик дискурса СМИ является влияние на реципиента и манипуляция информацией. Для реализации манипуляций используются различные коммуникативные стратегии. В таблице ниже перечислены РС, использованные при подаче новостей о выборах (нами привлечена классификация манипулятивных стратегий К.В. Мосуновой) [Мосунова 2008: 85–92].

Таблица. Манипулятивные РС подачи новостей

Название РС	Суть	Примеры с указанием источника
«Сияющие обобщения» или «блистательная неопределенность» (glittering generality).	Суть данного приёма заключается в использовании обобщающих слов, имеющих положительную коннотацию, для повышения доброжелательного отношения к идее, организации или к определенному человеку.	<i>BBC: Biden: I really mean that we have to restore <b>decency and honor</b> in our system or it's just it's going to fall apart. We have to unite the country.</i> <i>CNN: I will strive to be a vice-president like Joe was to President Obama, <b>loyal, honest, and prepared</b>. Waking up every day <b>thinking of you and your family</b>.</i>
«Перенос» или «трансфер» (transfer).	Авторитет одного объекта переносится на другой в связи с чем образуются ассоциативные связи объекта с чем-либо, представляющим значимость для данной группы. Негативный трансфер – противоположное явление, объект ассоциируется с чем-то негативным. Приём используется для дискредитации.  В данном контексте, Первый канал ассоциирует сторонников Дж. Байдена с агрессией, столкновениями и разбоем. РБК, рассказывая о беспорядках на улицах, упоминает участников антиграмповского альянса Protect the Results. Эффект тот же – сторонников Байдена связывают с агрессией на улицах.	<i>Первый канал: 1. &lt;...&gt; маршировали <b>радикалы из движения Антифа</b>, причем <b>радикалы</b> вели себя довольно <b>агрессивно</b> &lt;...&gt;. А поздно ночью в правительственном квартале <b>неизвестные напали с ножом</b> на 4 человек. Полиция подробности не раскрывает, но в соцсетях пишут, <b>что активисты движения Black Lives атаковали сторонников Трампа</b>. <i>Марш начинался мирно, а закончился <b>стычками с полицией</b>. В толпе в основном <b>активисты Black Lives Matter – сторонники Байдена</b>.</i> <i>РБК: Подсчет голосов в США еще продолжался, когда начались уличные <b>столкновения радикальных сторонников демократов и республиканцев</b>. Протесты в США продолжаются вторую ночь подряд. По всей стране запланировано более 100 акций, организованных филиалами и участниками <b>антиграмповского альянса Protect the Results</b> («Защитим результаты»).</i></i>
«Ссылка на авторитеты», «свидетельства» (testimonial).	«Приведение высказываний личностей, обладающих высоким авторитетом, или же, наоборот, таких, которые вызывают отрицательную реакцию у целевых групп» [Мосунова 2008: 87]. Данные вы-	<i>BBC: Tom Perez, chairman of the democratic national committee: It's going to be close in so many battlegrounds. But here's the thing <b>we have multiple pathways</b> to 270 electoral votes <b>and Donald Trump has a very narrow pathway</b>.</i> <i>BBC: Carl Kodak, BBC: The Biden camp</i>

	<p>сказывания обычно не имеют нейтральную тональность, в них выражается одобрение или осуждение, и у объекта манипуляции формируется соответствующая позиция.</p> <p>Новостные ресурсы цитируют или представляют экспертную оценку, которая косвенно формирует положительное или отрицательное отношение.</p>	<p>is expressing confidence that they're ultimately going to win this thing. And <b>I can't sit here and tell you that they're wrong.</b> [The void due to the slow counting] is going to be filled by <b>conspiracy stuff.</b> <b>The President</b> is already kind of <b>talking</b> about it as I think <b>we knew he would.</b></p> <p><b><i>РБК: Победу демократу отдали ведущие СМИ, включая агентство Associated Press, которое считается наиболее авторитетным источником информации о выборах.</i></b></p>
Повтор	<p>Данный приём используется исходя из того, что повтор информации с достаточной чистотой способствует укреплению сообщения в сознании аудитории.</p>	<p><b><i>Первый канал: упоминание ошибки в речи Байдена – 2 раза; небрежное голоствование в Пенсильвании – 2 раза; приведение цитаты Трампа о махинациях на выборах – 4 раза (с вариациями); недопуск наблюдателей и/или репортеров – 3 раза; отсутствие иностранного вмешательства – 3 раза; в США – кризис власти – 2 раза; в США нет избиркома – 5 раз; РБК: у Трампа нет доказательств – 2 раза</i></b></p> <p><b><i>ВВС: У Трампа нет доказательств – 5 раз.</i></b></p>
Прямая атака	<p>Объект подвергается резкой критике, при этом, как правило, коммуникатор выражает не своё личное мнение, а мнение организации, которая за этим стоит.</p>	<p><b><i>Первый канал: Байден снова чудил на встрече со сторонниками.</i></b></p> <p><b><i>РБК: Байден – политически утомленный и физически слабый кандидат с предположительно прогрессирующей деменцией</i></b></p>
Непрямая атака	<p>Коммуникатор критикует не индивида, а его окружение или сторонников. В данном случае, атака направлена на сторонников обоих кандидатов. Первый канал связывает сторонников Байдена с агрессивным поведением, ВВС таким же образом описывает сторонников Трампа, добавляя, что за этого кандидата голосует многие из тех, кто только получил на это права, тем самым указывая, что за Трампа голосует неискушенная молодежь.</p>	<p><b><i>Первый канал: активисты движения Black Lives атаковали сторонников Трампа.</i></b></p> <p><b><i>ВВС: 1) And in this Facebook groups there were dozens of comments calling for people not only to take to the streets or to riot and loot, but actually suggesting people should call to arms that people should pick up guns and go and do something about it. And this Facebook group had actually organized a number of events as well for pro-Trump supporters to get involved in.</i></b></p> <p><b><i>2) five or six hundred Trump supporters very vocal</i></b></p> <p><b><i>3) We have 30 000 republicans in Miami-Dade County alone who are first-time</i></b></p>

		<i>voters who haven't voted before in an election. They're coming out and <b>they're supporting Donald Trump.</b></i>
Атака с помощью двойного стандарта	«Журналисты атакуют индивида исходя из стандартов, которые более ни к кому не применяются» [Мосунова 2008: 90]. <i>BBC:</i> Оба кандидата объявляют о своей победе, тем не менее, канал за это критикует только Д.Трампа. Во втором примере показано, что и Трамп, и Байден довольно резко отзываются о президенте Китая, тем не менее, за это критикуют только Трампа.	<i>BBC:</i> <i>And he says that he's won the election already before the votes are counted.</i> (о Д.Трампе) <i>Biden:</i> <i>We feel good about where we are we really do. I'm here to tell you tonight we believe <b>we're on track to win this election.</b></i> 2) <i>BBC:</i> <i>The <b>bellicose language</b> which we've had from Donald Trump, that will <b>end clearly.</b></i> (о Д.Трампе) <i>Mr. Biden has some <b>referred to president Xi as a thug,</b> and vowed to lead an <b>international campaign to pressure, isolate, and punish China.</b></i> (о Дж. Байдене)
юмор, сарказм, сатира, ирония.	«Используя этот прием, коммуникаторы могут свести на нет значимость мнения, идеи, процесса, представить их несущественными, глупыми, смешными, нелепыми» [Мосунова 2008: 87]..	<i>Первый канал:</i> 1) <i>Две трети избирателей проголосовали досрочно, очень многие по почте, <b>так что сами понимаете.</b></i> 2) - <i>Нам не нужен президент, которого контролирует Россия и Путин.</i> - <i>Вы <b>всерьез считаете, что Россия контролирует Трампа?</b></i> 3) <i>«Засчитывать бюллетени, пришедшие после дня выборов, значит нарушать федеральный закон. Мы что должны считать до 5 декабря? До 6? До следующего года? По такой логике дедлайна нет вообще» (адвокат Д. Трампа).</i> 4) <i>«Джо Байден президент? Кто сказал? Все телекомпании? Телекомпании? О боже мой! Все телекомпании! Вау! Деятели компании... забудьте о законе, судьи не считаются. Не смешите меня, телекомпании не решают, кто президент, а вот суды - решают» (адвокат Д. Трампа).</i>

Таким образом, проанализировав манипулятивные стратегии, используемые телеканалами, мы выявили несколько тенденций. Первый канал отдает предпочтение таким манипулятивным стратегиям, как повтор информации, прямая атака, перенос, использование сарказма. В новостном материале подкаста BBC News Podcast обнаруживается приоритетное использование других манипулятивных приёмов: атака с помощью двойного стандарта, не-

прямая атака и повтор. В проанализированных новостных блоках РБК и CNN выявлено наименьшее количество манипулятивных стратегий.

#### ЛИТЕРАТУРА

Иссерс О. С. Коммуникативные стратегии и тактики русской речи. М.: Издательство ЛКИ, 2008. 284 с.

Мосунова К.В. Управление общественными отношениями: учеб. пособие: Челябинск: Челяб. гос. ун-т. 2008. 235 с.

Сусов, И. П. Введение в теоретическое языкознание: учебник. М., 2007. 379 с.

Официальный сайт Первого канала [Электронный ресурс]. URL: <https://www.1tv.ru/> (дата обращения 9.11.2020).

Официальный сайт РБК [Электронный ресурс]. URL:  
04–05.11 <https://www.rbc.ru/newspaper/2020/11/05/5fa2856b9a7947761ce0746f>  
05–06.11 <https://www.rbc.ru/newspaper/2020/11/06/5fa3a7319a79475116ee799f>  
07–09.11 <https://www.rbc.ru/newspaper/2020/11/09/5fa69de49a79477e91134920>  
(дата обращения 9.11.2020).

BBC News Podcast [Электронный ресурс]. URL:  
<https://www.bbc.co.uk/podcasts/worldserviceradio> (дата обращения 9.11.2020).